REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI DE MARKETING
„END OF YEAR DEAL”

Prin participarea la această campanie, participanții sunt de acord să respecte și să se conformeze tuturor prevederilor, termenilor și condițiilor prezentului Regulament și legislației aplicabile.

I. ORGANIZATORUL ȘI REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI

1. Organizatorul campaniei de marketing este **Imperial Hotel Management S.R.L.**, cu sediul în Târgu Secuiesc, Str. Abator nr. 17, jud. Covasna, CIF RO5129376, înregistrată în Registrul Comerțului sub nr. J2007000032143, denumită în continuare Organizator.
2. Participanții au obligația de a respecta termenii și condițiile prezentului Regulament, care este disponibil public și gratuit la adresa www.balvanyosresort.ro pe întreaga durată a campaniei.
3. Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica prezentul Regulament. Orice modificări vor intra în vigoare numai după publicarea lor la adresa www.balvanyosresort.ro.
4. Organizatorul nu își asumă răspunderea pentru luarea la cunoștință a modificărilor de către participanți, atât timp cât acestea sunt afișate pe site.

II. LOCUL ȘI DURATA CAMPANIEI

1. Campania de marketing se organizează prin intermediul website-ului oficial al companiei, www.balvanyosresort.ro și prin telefon (0267360700).
2. Campania se desfășoară în perioada: **08.11.2026 ora 12:00 – 23.12.2026 ora 23:59.**
3. Organizatorul își rezervă dreptul de a prelungi durata campaniei pe parcursul derulării acesteia, cu condiția modificării prezentului Regulament.

III. DREPTUL DE PARTICIPARE

1. La aceasta campanie participă persoanele fizice care îndeplinesc cumulativ condițiile prevăzute la capitolul IV.
2. La această campanie nu au dreptul de a participa următoarele categorii de persoane:
- Persoanele juridice;
- Persoanele cu vârsta de sub 18 ani la data efectuării rezervării;

IV. MECANISMUL CAMPANIEI

1. Participarea la campania de marketing presupune plasarea de rezervări ferme de către participanți în perioada 08.11.2026 ora 12:00 – 23.12.2026 ora 23:59 prin intermediul site-ului www.balvanyosresort.ro sau telefonic, la numărul de telefon 0267360700, **pentru sejururi de minim 2 nopți** efectuate în perioada: **1–3, 6–10, 13–17 și 20–23 decembrie 2026.**
2. Termenul de plată pentru achitarea tarifelor aferente rezervărilor ce fac obiectul prezentei campanii este de cel mult 1 zi lucrătoare de la data plasării rezervării ferme. În cazul neefectuării plății în termen, rezervarea se anulează de drept, fără notificare prealabilă.

3. Rezervările vor fi considerate eligibile în cadrul campaniei doar în cazul în care au fost achitate integral până la termenul de plată și au fost confirmate în scris de către Organizator (prin e-mail sau alt mijloc electronic).
4. Pentru sejururile eligibile se acordă în condițiile prezentului Regulament o reducere de **25% aplicată tarifelor standard de cazare celor cazați de duminică până joi.**
Tarifele includ TVA, micul dejun și accesul la SPA (piscine, saune, baie cu aburi, salină, sală de fitness) și vor fi achitate în lei, la cursul euro/lei BNR valabil la data efectuării rezervării.
În cadrul acestei campanii se acordă
5. Participanții recunosc expres că nu pot anula/modifica rezervările confirmate precum și că tarifele achitate nu sunt rambursabile.
6. Promoția este valabilă numai în limita disponibilității camerelor.
7. Pentru evitarea oricărui dubiu, pot face obiectul prezentei campanii mai multe comenzi plasate de aceeași persoană fizică în perioada de valabilitate a campaniei promoționale care respectă criteriile prevăzute în prezentul Regulament, însă Organizatorul își rezervă dreptul de a limita participarea repetitivă a aceleiași persoane, dacă Organizatorul apreciază că aceasta este excesivă și contravine scopului promoțional al Campaniei.
8. Oferta campaniei „**END OF YEAR DEAL**" nu se cumulează cu alte oferte sau promoții derulate de Organizator.
9. Participanții răspund integral pentru corectitudinea datelor introduse și furnizate în cadrul procesului de rezervare. Organizatorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele erori sau consecințe generate de introducerea incorectă a acestor date.

VI. ASPECTE LEGALE PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

1. Pentru implementarea acestei campanii, Organizatorul va prelucra date cu caracter personal ale participanților strict în măsura necesară efectuării rezervărilor și derulării raporturilor contractuale și, după caz, îndeplinirea obligațiilor legale ale Organizatorului. Organizatorul prelucrează datele cu caracter personal ale participanților în conformitate cu art. 6 alin. (1) lit. b) din Regulamentul (UE) 2016/679 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date. Furnizarea datelor solicitate este necesară pentru încheierea și executarea rezervării; refuzul furnizării acestora poate determina imposibilitatea participării în cadrul campaniei.
2. Datele cu caracter personal sunt prelucrate exclusiv în scopul organizării și derulării campaniei, gestionării rezervărilor și îndeplinirii obligațiilor contractuale și legale ale Organizatorului.
3. Prelucrarea datelor personale în condițiile și în scopul declarat în prezentul Regulament este necesară pentru derularea campaniei și executarea serviciilor de cazare rezervate.
4. Participanții beneficiază, conform Regulamentului (UE) 2016/679, de următoarele drepturi: dreptul la informare, dreptul de acces, dreptul la rectificare, dreptul la ștergerea datelor, dreptul la restricționarea prelucrării, dreptul la portabilitatea datelor și dreptul la opoziție. Aceste drepturi pot fi exercitate în condițiile descrise în nota de informare disponibilă la adresa: https://balvanyosresort.ro/ro/datepersonale/

VII. LIMITAREA RĂSPUNDERII

1. Organizatorul își rezervă dreptul de a verifica și monitoriza modul în care se desfășoară campania. În cazul identificării unor tentative de fraudă, comenzile respective vor fi anulate.

VIII. ÎNCETAREA CAMPANIEI ÎNAINTE DE TERMEN

1. Prezenta campanie poate înceta înainte de termen în cazuri justificate, cum ar fi forța majoră sau imposibilitatea Organizatorului, din motive independente de voința sa, de a continua campania.
2. Încetarea campaniei înainte de termen va fi făcută publică pe site-ul Organizatorului.
3. Campania este condiționată de disponibilitatea camerelor, odată cu epuizarea acestora, Organizatorul își rezervă dreptul de a încheia campania chiar și înainte de termenul anunțat inițial.

IX. LITIGII

1. Prezentul Regulament este guvernat de legea română. Eventualele litigii apărute între Organizator, pe de o parte și participanți, pe de altă parte, se vor rezolva pe cale amiabilă sau, în cazul în care această cale nu este posibilă, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești competente din România.

IMPERIAL HOTEL MANAGEMENT SRL
Administrator